

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0331U**

Página / Page **1/4**

Solicitante / Applicant **Cable Management Products Ltd.**
Station Rd. - Coleshill - Birmingham - B46 1HT - United Kingdom
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Fabricante / Manufacturer **Cable Management Products Ltd.**
Station Rd. - Coleshill - Birmingham - B46 1HT - United Kingdom
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Local de Montagem / Assembly Location **Não aplicável / Not applicable**

Importador / Importer **Não aplicável / Not applicable**

Marca Comercial / Trademark **Não aplicável / Not applicable**

Produto Certificado / Certified Product **Acopladores de Rosca Fêmea-Fêmea**
Female to Female Threaded Couplers

Modelo / Model Tipo C
Type C

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number **Não aplicável / Not applicable**

Marcação / Marking **Ex d IIC Gb**
Ex e IIC Gb
Ex tb IIIC Db
(-60 °C ≤ T_{serv} ≤ +200 °C)

Normas Aplicáveis / Applicable Standards **ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + Errata 1:2011**
ABNT NBR IEC 60079-1:2009 + Errata 1:2011
ABNT NBR IEC 60079-7:2008 + Errata 1:2010
ABNT NBR IEC 60079-31:2011

Programa de certificação ou Portaria / **Portaria no. 179, de 18 de maio de 2010 do INMETRO.**
Certification Program or Decree *INMETRO Portaria 179 as of May 18, 2010*

Concessão Para / Concession for **Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de**
Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste
certificado.
Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the
product covered by this certificate.

Emissão / Date of issue 06 de maio de 2015 / May 06, 2015

Revisão / Revision date

Validade / Expire date 05 de maio de 2018 / May 05, 2018

Carlos R. Zoboli
Gerente de Certificações /
Certification Manager

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de
Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma
que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou
Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do
INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in
compliance with the standards and certification Program or Decree above mentioned.



Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações
Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0331U**

Página / Page **2/4**

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model
- Modelo Situações Especiais para Produtos Importados
Special Situations for Imported Products Model

CERTIFICADO DE ORIGEM EMITIDO NO EXTERIOR / ORIGINAL CERTIFICATE ISSUED ABROAD:

IECEX BAS 08.0121U Issue No.: 1, 2012-10-09

LABORATÓRIO DE ENSAIOS / TESTING LABORATORY:

Baseefa

Rockhead Business Park – Staden Lane – Buxton – Derbyshire – SK17 9RZ – United Kingdom

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

Este certificado cobre uma série de acopladores de rosca fêmea-fêmea, para diferentes tamanhos de roscas métricas ou NPT.

Os acopladores são fabricados em latão, aço ou aço inoxidável. As roscas fêmeas de cada extremidade do acoplador são iguais em forma e tamanho, por exemplo, M20 para M20.

Os acopladores são destinados para a montagem de dispositivos de selagem à prova de explosão; tais como prensa-cabos nas entradas de invólucros à prova de explosão através da sua rosca macho. Também podem ser utilizados para a conexão de uma unidade seladora em eletrodutos abertos ou outros dispositivos abertos, como um elemento de separação entre áreas que requerem EPL Gb e áreas que requerem EPL Gc.

Métrico	M20	M25	M32	M40	M50	M63
NPT	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"

A range of female to female threaded couplers having either metric or NPT thread forms.

The couplers are manufactured in brass, stainless steel or steel. The female thread at each end of the coupler is the same e.g. M20 to M20.

The couplers are intended to allow the fitting of a flameproof sealing device such as a cable-gland at the entry of a flameproof enclosure having a male thread, and may also be used to allow the connection of a sealing device to open conduit or other open devices at the boundary between areas requiring EPL Gb and areas requiring EPL Gc.

Metric	M20	M25	M32	M40	M50	M63
NPT	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Não Aplicável / Not Applicable

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0331U**

Página / Page **3/4**

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

1. Os acopladores são adequados ao uso dentro de uma faixa de temperatura de operação de -60°C a +200°C.
2. Quando os acopladores são utilizados para Segurança Aumentada (Ex e) ou Proteção de poeira por Invólucro (Ex tb), as roscas de entrada devem ter no mínimo 6 mm de comprimento e devem ser adequadamente seladas, de acordo com a ABNT NBR IEC 60079-14, para que o grau de proteção do invólucro seja mantido, caso este invólucro possua o grau de proteção maior que IP54.
3. Quando utilizado em invólucros à prova de explosão (Ex d), um dispositivo à prova de explosão (Ex d) adequado para as condições de uso deve ser instalado na rosca fêmea externa, a fim de evitar um aumento excessivo no volume do invólucro à prova de explosão.
4. Um dispositivo de selagem deve ser conectado ao acoplador onde há interfaces entre áreas que requerem diferentes tipos de EPL, de forma que a transmissão de gases através do dispositivo seja evitada.
5. Quando utilizados com partes plásticas, os requisitos para continuidade a terra devem ser considerados.

1. These couplers are suitable for use within an operating temperature range of -60°C to +200°C.

2. When the couplers are used for increased safety (Ex e) or dust protection (Ex tb), the entry threads shall be at 6mm long and suitably sealed in accordance with ABNT NBR IEC 60079-14, to maintain the ingress protection rating of the associated enclosure if in excess of IP54.

3. When used with flameproof enclosures (Ex d), a certified flameproof fitting (Ex d) suitable for the conditions of use must be fitted into the outer female thread to prevent excessive increase in enclosure volume of the flameproof enclosure.

4. A sealing fitting shall be fitted at the coupler where areas that require different EPL occurs to prevent the transmission of gases through the fitting.

5. When used with plastic parts earth continuity requirements must be considered.

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos.
2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado.
3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0331U**

Página / Page **4/4**

6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.
1. *The validation of this certificate depends on the surveillance inspections conduction and possible non-conformity treatment, according to UL do Brasil Certificações information and specific procedures.*
 2. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate.*
 3. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
 4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
 5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
 6. *If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.*

RELATÓRIO DE AVALIAÇÃO, LISTA DE DOCUMENTOS DE CERTIFICAÇÃO* E HISTÓRICO DE REVISÕES / EVALUATION REPORT, CERTIFICATION DOCUMENTATION LIST* AND REVISION HISTORY:

Data de emissão <i>Issue Date</i>	Descrição da revisão <i>Description of revision</i>	Número do projeto <i>Project number</i>	Número da Revisão <i>Revision Number</i>
2015-05-06	Emissão inicial <i>Initial issue</i>	4786672144.1.1	0
A última revisão substitui e cancela as anteriores <i>The last revision cancel and substitutes the previous ones</i>			
* A lista de documentos de certificação encontra-se na documentação confidencial do projeto de referência. <i>* The certification documentation list is provided on the confidential documentation of the reference project.</i>			

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações
Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0